**Предикативные посессивные конструкции в Новгородской I летописи и новгородских берестяных грамотах**

**Белякова Марта Константиновна**

Студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова,

Москва, Россия

1.По способу выражения принадлежности принято выделять «быть – языки» и «иметь-языки» [Isačenko 1974]. В большей части славянских языков значение обладания выражается с помощью глагола «иметь», исключение составляет русский [Там же]. В переходном состоянии находятся белорусский, украинский и польский языки. По мнению Исаченко, праславянский относился к типу «быть-языков», а появление конструкций с глаголом «иметь» в славянских языках связано с германским и романским влиянием. Тем не менее, данные летописных текстов подтверждают, что конструкции с глаголом **имѣти** у славян существовали уже в древности, хотя употребление этого глагола в вост.-слав. зоне более характерно для книжных текстов [Шевелева 2019].

Наше исследование выполнено на материале новгородских источников ХII-XV вв.: Новгородской первой летописи младшего извода (записи 1103 – 1447 гг.) и корпуса новгородских берестяных грамот.

 2.В берестяных грамотах конструкции с **имѣти** встречается всего пять раз – в монашеском письме (№503), фрагментах деловой переписки (№886, № 1014) и в любовном письме женщины, хорошо знакомой с книжной нормой (№752) (ср. то же в [Шевелева 2019]). В Новгородской первой летописи младшего извода (НПЛмл) **имѣти** для выражения принадлежности употребляется всего четыре раза, все они в книжных контекстах, причем из них в двух случаях в архаичных сочетаниях с абстрактными именами в составе рассказа о Житии Александра Невского:

Другыи же новгородець, именемъ Сбыслав Якуновиць си, такоже наихавши, многажды бишеся единымъ топоромъ, **не имѣя страха въ сердци** (1240 г., л. 164);

и сице **имѣя велику вѣру** къ святымъ мучеником Борису и Глѣбу. (1240 г., л. 163).

 Примеры в основном тексте летописи также представляют собой книжные контексты: И избра богъ, святая софѣя **святителя имѣти** мужа добра (1359 г., л. 218).

Это свидетельствует в пользу того, что в живом языке летописца подобные конструкции практически отсутствовали.

3. Конструкции **«у + родительный»**, широко представлены в берестяных грамотах, в НПЛмл встречаются восемь раз. Они употребляются в нейтральном повествовательном контексте, а также для передачи прямой речи:

**Недостало бо бяше у них** корма (1234 г., л. 157);

«поидемъ к переяславлю; **есть у нас** третии другъ» (1216 г., л. 137).

Ср. примеры из грамот:

**оу Рьтъкѣ**: грин : **оу Хвалиса** : грин ⁞ **оу Тѣшадѣ** ·е· (№905, посл. четв. XI в.);

**У Савѣ у Пацина** полъ коробьи ржи в землѣ, **у братана** полъ коробьи ржи (№938, вторая пол. XIV в.).

4. В большинстве случаев значение обладания в НПЛмл выражается с помощью конструкций **«быти + дательный беспредложный»**. Они употребляются как в устойчивых книжных формулах, так и в нейтральном повествовательном контексте:

И **бысть** пагуба велика **крестианомъ** (1372 г., л. 222);

А **конемъ не бысть** корма (1293 г., л. 190).

Можно ли на основании этого сделать вывод, что сочетания **«быти +дательный»** были специфически книжной, южнославянской чертой? Несмотря на то, что в берестяных грамотах шире представлены конструкции с родительным падежом, в этих текстах тоже есть примеры с употреблением дательного в значении обладания, ср.:

… А попърътишь, да боудь **ни тобе ни мъне**. (№10, вторая половина ХII в, частное письмо);

 ‘…а **нам**, господин, дать [это] **силы нет**…’. (№1155, первая половина XV в, фрагмент челобитной «господарю» о непосильном оброке).

В бытовой переписке книжные обороты встречаются крайне редко, следовательно, можно предположить, что некоторые конструкции с посессивным дательным падежом присутствовали в древненовгородском диалекте. Их широкое употребление в летописи, конечно, может быть объяснено церковнославянской традицией, однако наличие конструкций **«быти+Д.п.»** в некнижных грамотах вызывает сомнение в том, что эта посессивная конструкция является специфически южнославянской чертой, отсутствовавшей в живой речи новгородцев. Несмотря на то, что в берестяных грамотах преобладают конструкции с родительным падежом, примеры употребления дательного здесь тоже, как мы видели, есть. Диалектные данные, собранные И.Б. Кузьминой, показывают, что в говорах, особенно северных, посессивный дательный распространён шире, чем в литературном языке [Кузьмина 1993: 45]. Севернорусские говоры хорошо сохраняют архаичные черты – следовательно, книжники могли так активно использовать архаичные конструкции с дательным принадлежности, ориентируясь не только на церк.-слав. традицию, но и на свой живой диалект, где они также присутствовали, пусть не так широко, как конструкции **«у + родительный»**.

**Литература**

Зализняк А.А. Древненовгородский диалект. М., 2004.

Шевелева М.Н. О древнерусском глаголе имѣти, посессивных конструкциях и сложном будущем с имамь / имоу в ранних восточнославянских текстах // Вопросы языкознания. 2019. № 6.

Alexander V. Isacenko. On «have» and «be» languages: A typological sketch// slavistic printings and reprintings. Paris, 1974.

Кузьмина И.Б. Синтаксис русских говоров в лингвогеографическом аспекте. М., 1993.

Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов. М., 1950.